

**Studentii SNSPA și TWAU Club
mulțumesc sponsorului**



**ROTARY
BUCHAREST
TRIUMPH**

**pentru sprijinul, susținerea și generozitatea
manifestate anul acesta pentru publicarea volumului**

iN Sync

TWAU 2019

iN Sync

TWAW 2019

Redactor: Gheorghe Iovan

Tehnoredactor: Ameluța Vișan

Coperta: Diana Cristina Bota, *Honorary Fellow of the TWAU Club*

Grafica ilustrațiilor: Andreea Claudia Răducu, *Științe politice*

Editură recunoscută de Consiliul Național al Cercetării Științifice (C.N.C.S.) și inclusă de Consiliul Național de Atestare a Titlurilor, Diplomelor și Certificatelor Universitare (C.N.A.T.D.C.U.) în categoria editurilor de prestigiu recunoscut.

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

iN Sync : TWAU 2019 / coord.: Silvia Osman. - București : Editura
Universitară, 2019

ISBN 978-606-28-0983-6

I. Osman, Silvia (coord.)

316

DOI: (Digital Object Identifier): 10.5682/9786062809836

© Toate drepturile asupra acestei lucrări sunt rezervate, nicio parte din această lucrare nu poate fi copiată fără acordul Editurii Universitare

Copyright © 2019

Editura Universitară

Director: Vasile Muscalu

B-dul. N. Bălcescu nr. 27-33, Sector 1, București

Tel.: 021.315.32.47

www.editurauniversitara.ro

e-mail: redactia@editurauniversitara.ro

Distribuție: tel.: 021.315.32.47 / 07217 CARTE / 0745.200.357

comenzi@editurauniversitara.ro

O.P. 15, C.P. 35, București

www.editurauniversitara.ro

Silvia Osman

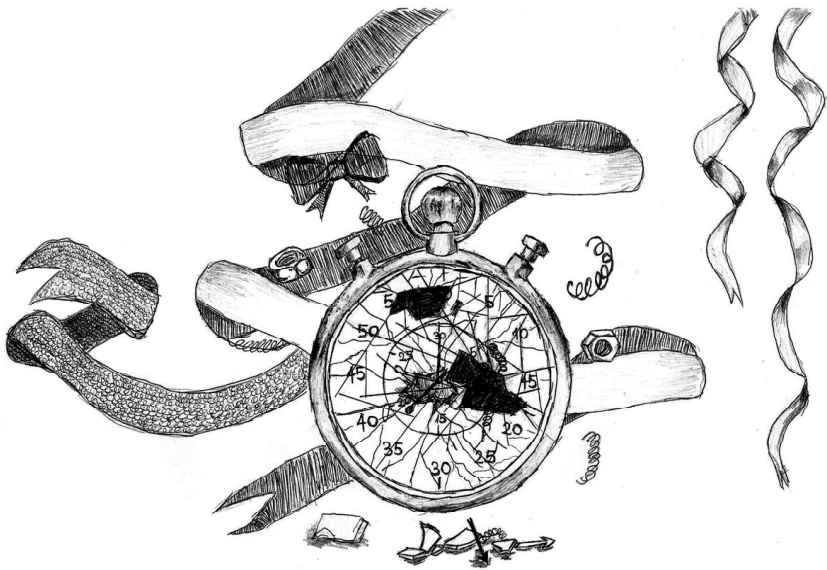
iN Sync

TWAU 2019



EDITURA UNIVERSITARĂ
București, 2019

On Connectivity



MAZIN QUMSIYEH

*Professor, founder and (volunteer) director
Palestine Institute for Biodiversity and
Sustainability Bethlehem University*



I was both inspired and pleasantly surprised, for many reasons, to read the excellent essays in this collection. In a world beset by tension and crisis ranging from the impending global climate catastrophe to the resurgence of right wing fanaticism and fascism, it is always inspiring to see students grow and exceed expectations: they become our teachers and I always learn much more than I expect from my students. But in this case, I am also reminded of how we are all connected and how thoughts of my Palestinian students (and other students of all nationalities that I've mentored) are mirrored in the essays of these Romanian students. Global connectivity is a theme for Rotary 2019 and I am so thrilled to be asked to write on this theme. The old adage that you learn to appreciate something more after you lose it comes to mind as I think of why we, Palestinians, appreciate so much global solidarity. No, it is not about economic or political pressures, but about the seven decades of isolation we have been subjected to. Yes, we do have colonization and ethnic cleansing.

Of the 13 million Palestinians in the world, 7.5 million are refugees or displaced people. Most of our land has been taken away from us and now those of us who remain are restricted to 8.3% of our historic lands. We are also kept in ghettos/Bantustans with limitations on movement and connectivity to the rest of the world. Palestinian travel documents are one of the weakest around the world. But also friends coming to visit us are frequently denied entry by the occupation power (Israel). This isolation is accompanied by a global corporate media campaign that ensures we, the victims, are vilified as terrorists. This isolation can be frustrating to say the least. My late friend, Edward Said, wrote about these things frequently in his books like "Orientalism", "The Question of Palestine", and "Out of Place." Unlike most Palestinians, I was lucky to get education in the US, have a US passport, and thus able to travel to over 45 countries. I met people



of various walks of life. I lived as a poor person and also as a professor at a medical school. I was a professor for many years previously at Universities of Tennessee, Duke and Yale, now at Palestinian universities like Bethlehem and Birzeit. I learned from books and from my teachers/mentors but my learning was much more meaningful from informal interactions with people, especially young people. My experiences shaped my social and political views when I was in my early 20s but I continued to evolve (I am now in my 60s and still learning) thanks to this human connectivity. I believe that students and faculty must be connected to their communities and to the global picture (thinking globally and acting locally). I was arrested, detained, and/or harassed many times by oppressive regimes. But I look at those incidents with grateful feeling that they helped define me through all connections.

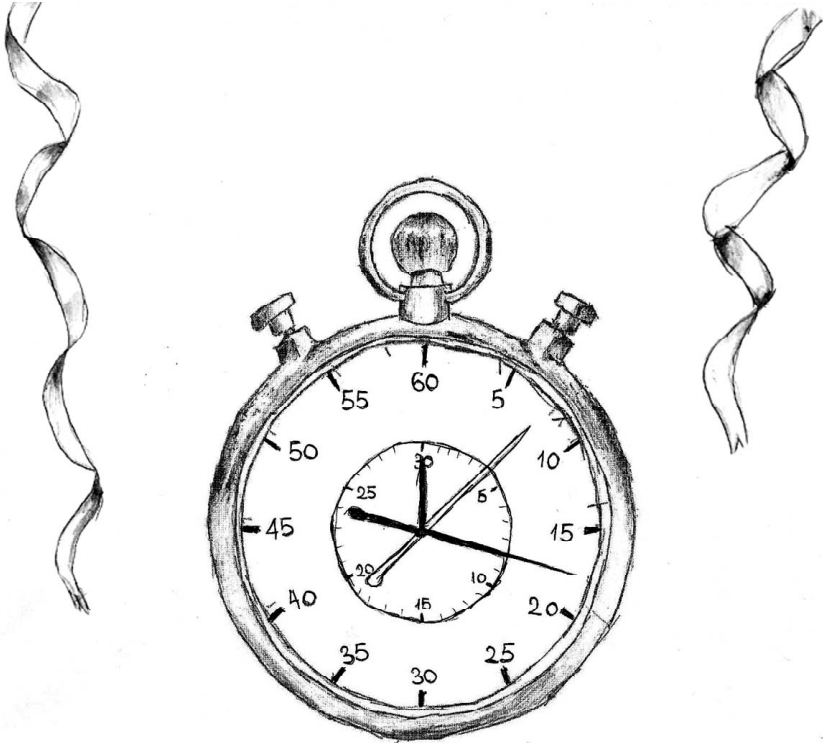
The Rotary has a motto: Service above Self and this year we focus on global connectivity. We serve others and this helps us grow as individuals. Our own museum and institute's motto is RESPECT: respect for ourselves (empowerment), respect for others (human diversity, connectivity), and respect for nature (our shared planet). In reading the essays in this book, I could feel that despite the distance, we are indeed all connected. For that we are grateful.

Mazin Qumsiyeh

*Professor, founder and (volunteer) director
Palestine Institute for Biodiversity and Sustainability
Bethlehem University
(Occupied) Palestine
info@palestinenature.org*



Satul global, azi



FLORIN ABE VASILIU
Președinte 2019 – 2020
Membru Fondator
Rotary Club Triumph București



Motto: „În orice situație, cel mai bun lucru pe care îl poți face este lucrul corect; următorul cel mai bun lucru pe care îl poți face este lucrul greșit; cel mai rău lucru pe care îl poți face este să nu faci nimic”.

Theodore Roosevelt

Lumea în care trăim cu toții se numește astăzi „Satul Global”, se pare, doar că se aplică doar celor care au acces la informație și mijloace de comunicare moderne, în special acces liber la Internet. Acum câteva mii de ani, se afirma că Lumea ar trăi pe carapacea unei broaște țestoase gigant, care plutea în Marele Ocean Celest. Mai târziu, acum doar câteva sute de ani, Lumea noastră era considerată Centrul Universului. Ceva mai târziu, lumea afla cu stupoare că Soarele se învârtea în jurul Lumii noastre, a Pământului, considerat când drept sau plat, când rotund, ca o minge, de către oamenii obișnuiți. Lumea devenea mai apoi, în timp, în funcție de privitor, când o peșteră ascunsă într-o altă peșteră, când avea o formă plată și infinită, ulterior devenind plată și finită, iar astăzi o (re)cunoaștem a fi (aproape) sferică, când ne gândim, desigur, la Terra. Chiar și în zilele noastre, există oameni și comunități întregi care afirmă că Lumea este Plată. Oricum ar fi ea, Lumea noastră ne include pe toți și la ea ne raportăm tot timpul – indiferent cine suntem, ce facem sau ce ne dorim să facem, Rotarieni sau nu. Cine sunt Rotarieni, de fapt? Noi, Rotarieni, suntem și noi tot oameni, fără nicio legătură cu klingonienii, civilizațiile extraterestre sau cu roata ce ne este simbol de mai bine de un secol. Suntem cel mai mare ONG din lume și avem o reprezentanță permanentă la Națiunile Unite, fiind astfel recunoscută prezența și importanța acțiunilor și proiectelor noastre la nivel global. Suntem oameni de vârste, rase, religii, genuri diferite, având însă principii și valori



comune, axate pe valorile Rotary International și principiul de a oferi în mod benevol diverse servicii comunității din care facem parte, sau altor comunități care au nevoie de sprijin, oriunde în lume și indiferent de problema sau provocarea care ni se înfățișează.

„Serve Above Self” este deviza noastră preferată și „One Profits Most Who Serves Best” ar fi imediat următoarea, în top. Suntem martorii ascensiunii și decăderii unor Civilizații, mai vechi sau mai noi și promovăm principiile și valorile rotariene oriunde ne-am afla. Cultivarea relațiilor personale între reprezentanții diferitelor profesii, meserii și bresle din comunitate înseamnă recunoașterea valorii oricărei activități utile, iar cultivarea relațiilor internaționale este doar prelungirea firească.

Cunoaștem Popoare diverse, cu sau fără o țară a lor și acționăm pentru menținerea păcii în lume, considerând că nu poate exista un progres real al umanității fără menținerea păcii și promovarea schimbării către bine, adevăr și frumos. Aparținem unor Comunități Rotariene, mai mari sau mai mici, răspândite de la Polul Nord, până în deșertul Sahara și insulele pierdute undeva în Sudul Pacificului, unde ajutăm după puterile noastre comunitatea din care facem parte și dezvoltăm proiecte în domenii precum educație, sănătate, mediu social, mediu înconjurător și infrastructură de orice tip. Suntem oameni de acțiune, conectați într-o rețea globală de aproape 2 milioane de prieteni, alcătuind o organizație non-guvernamentală, non-profit și apolitică, fără tentă religioasă, numită simplu „Rotary International”. Spun „prieteni” pentru că toți Rotarienii susțin și cred în valorile prieteniei și camaraderiei și sunt conectați între ei nu numai prin apartenența la un anumit Club numit Rotary (peste 35.000 în lume) sau la un anumit District (situate în peste 200 țări și teritorii), cât prin dorința de a cunoaște alți oameni și alte comunități, de a ajuta oriunde și cum pot.



Indiferent de limba vorbită, de tradiții sau de religie, Rotarienii sunt în primul rând membri ai comunității din care fac parte, animați de spiritul acțiunii spre binele comunității, dornici de a ajuta prin acțiuni directe, caritabile sau umanitare, conlucrând de multe ori și cu alți Rotarieni sau organizații partenere.

Într-o anumită măsură, ne putem referi la termenii dihotomiei neokantiene „sein-sollen” – în traducere liberă „ceea ce este” față de „ceea ce ar trebui să fie” pentru a înțelege dorința Rotarienilor de a interveni prin acțiuni coerente, inovative, creative și mai ales prin implicarea cât mai multor membri ai comunităților din care fac parte, la identificarea și soluționarea problemelor cu care se confruntă aceste comunități, la promovarea schimbării și a acțiunii concrete spre binele comun, în spiritul valorilor etice și morale și în spiritul buneii înțelegeri.

Rotary promovează idealul de a servi binele public în profesie și în societate, dând dovada de integritate – fiind o Asociație de egali, de parteneri firești. Fiecare membru este recunoscut profesional în domeniul său de activitate, drept o persoană de caracter și care se bucură de o bună reputație, lucrând ca un bun profesionist ori fiind considerat un lider ai comunității locale.

Rotary Connects the World, motto-ul Rotarian al acestui an, este într-adevăr un deziderat și o aspirație a noastră, a tuturor. Cu adevărat.

Felul în care Clubul Rotary Triumph București (al cărui președinte sunt în exercițiul 2019-2020) „conectează” lumile noastre, lumea Rotarienilor și a tinerilor membri ai Clubului TWAU, se materializează între paginile acestui volum de eseuri în limba engleză, intitulat, “iN Sync”, editat și coordonat de colega noastră Silvia Osman, volum pe care suntem onorați să îl sponsorizăm. Ne dorim, în spirit Rotarian, ca această conexiune să

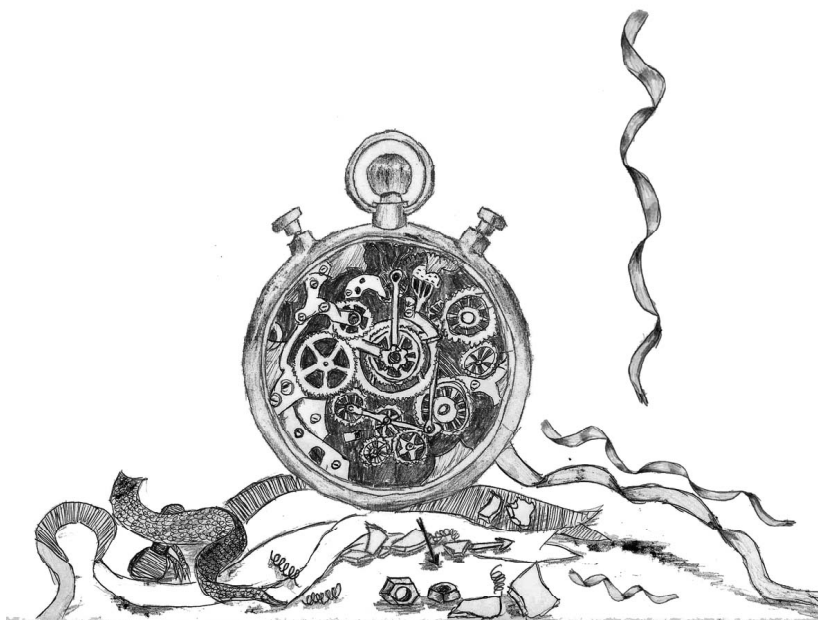


o păstrăm și să o validăm în timp, susținându-vă, pe cât putem, parcursul educațional și profesional, încurajându-vă să vă implicați în viața comunității căreia îi aparțineți, în viața ei culturală și socială, să vă alăturați (sau nu, după cum alegeți) mișcării Rotariene, pentru a deveni cetățeni activ implicați social și profesional, pentru ca Lumea din jurul nostru să devină din ce în ce mai bună, mai frumoasă, mai liberă, mai asumată, mai umană și mai dreaptă, după chipul și înfățișarea voastră.

Vă dorim tot ce este mai bun!



Lumea din jurul nostru, astăzi



Conf. univ. dr. SILVIA OSMAN

Lumea din jurul nostru impune tot felul de standarde: competente, cerințe, reguli, norme, limite, granițe etc. Ni se spune, încă din copilărie ce este bine și ce nu, ce este posibil sau imposibil, ni se indică adevărul, minciuna, beneficitatea sau oportunitatea unor circumstanțe, ce se face sau ce nu se face în anumite situații. Primii pași ne sunt călăuziți cu mare grijă și ni se spune, din start, că aripi au doar păsările, suntem învățați că unu plus unu fac mereu doi și ne sunt povestite istorii în care binele triumfă asupra răului. Învățăm să citim și să socotim, să ne croim drum printre lucrurile care vin către noi și printre cei ca noi, suntem încurajați să continuăm, ghidați de un curent al oportunităților pe care le înțelegem mai mult sau mai puțin atunci când ni se înfățișează, iar eșecul este admis, ca opțiune, cu dificultate și rareori tolerat. Ni se spune mereu ce să facem și suntem îndrumați, la fiecare pas, de și către noi reguli. Cu toate acestea, ni se cere întotdeauna să fim creativi și imaginativi, în viața reală. Cum ajungem la esența creativității de dincolo de coaja de reguli cărora am învățat, educându-ne, să ne supunem?

Volumul *iN Sync* răspunde tăcut acestor întrebări mari, oferind între copertile sale o privire de ansamblu spre o lume a creativității și imaginației, o lume formată din perspectivele asupra realității formulate atent și cu pasiune de fiecare dintre tinerii frumoși care scriu despre lumea din jurul nostru (TWAU), astăzi, în 2019, cu toată lumina pe care mințile lor tinere o conțin. Putem citi printre rânduri și întrezări cu ochii minții potențialul unei realități care ni se va înfățișa în anii ce vin, creată de tinerii care o privesc astăzi astfel, croită după chipul și asemănarea lor. O lume în care oamenii nu sunt etichetați și în care iubirea de semeni este prețuită. O lume în care judecativitatea și promiscuitatea sunt izolate, o lume în care triumfă libertatea de a fi, adevărul, binele, liberul arbitru, iubirea,



aprecierea și gratitudinea. O lume în care muzica deschide punți și înalță, în care arta este la fel de importantă ca aerul pe care îl respirăm, o lume în care călătoriile sunt prețuite pentru punțile pe care le deschid către semeni și către cunoașterea culturii altor neamuri. O lume în care viața este plină de viață și *a fi* devine la fel de important ca *a face*. O lume în care trecutul este cunoscut și prețuit, considerat o treaptă a devenirii, materia primă din care ne construim realitatea, dar nu și structura ei intrinsecă, definitorie. Lumea pe care o văd tinerii de astăzi, care aspiră spre un viitor plin de lumina lor, va deveni într-o zi așa cum o văd ei acum, așa cum și lumea de astăzi este pe măsura a ceea ce au creat generații de-a rândul în jurul nostru, înaintea lor. Tinerii de astăzi resping norma ridicată pe un pedestal de un cineva pierdut în ceața istoriei și îmbrățișează schimbarea în acum, pentru că, pentru ei, timpul nu există. Schimbarea adevărată a lumii din jurul nostru se va putea strecura și pătrunde în tiparul strâmt și neprielnic cu care ne confruntăm astăzi și de care ne plângem, în șablonul a ceva ce trăim și nu ne mai place, doar dacă (re)învățăm și noi de la tinerii noștri să visăm, să ne reinventăm și să alegem conștient să ne alăturăm noului, clădind normalitatea pe care acum o considerăm doar o stare de excepție.

Schimbarea și normalitatea se lasă atrase cu greu în curgerea lumii ce ne înconjoară astăzi, pentru că sunt extrem de subiective, efemere și atrag consecințe mai mult sau mai puțin de dorit. Normalitatea zilelor noastre este dictată de era digitală care a schimbat lumea din jurul nostru poate mai mult decât a schimbat-o la începutul vremurilor descoperirea a focului. Suntem oare dispuși să părăsim rutina, confortul și obișnuința, tiparul și șablonul mecanic, să devenim creativi și imaginativi în a construi noul și lumea frumoasă după care tânjim cu toții, în care echilibrul echitabil dintre

om și natura este restabilit? Suntem pregătiți să ne schimbăm în versiunea noastră cea mai bună, așa cum ne sfătuim în fiecare zi tinerii să o facă?

Încotro ar fi bine să ni se îndrepte gândurile când existența problematică, conflictele religioase și politice, idealurile urbane, zgomotul continuu, puternic și permanent al societății de consum ne rup de coerența bătrână a naturii, de care ne-am îndepărtat, civilizându-ne? Poate ar fi bine să începem să ne întoarcem atenția și gândurile către noi și în noi, pentru a găsi în noi înșine soluțiile pe care le așteptăm de undeva dinafara noastră, dacă dorim să păstrăm calitatea umană a lumii ce ne înconjoară încă și să ne îndepărtăm de tabloul sumbru pe care era digitală începe să îl creioneze tăcut, în care mașinile tind să înghită omenescul în firescul utilității lor.

Volumul *iN Sync* descrie în cuvinte o poartă către lumea întreagă din jurul nostru, o ușă către oportunitatea schimbării din acum. Ce rămâne este doar să ne hotărâm să batem, ca să ni se deschidă.

București, 23 septembrie 2019

